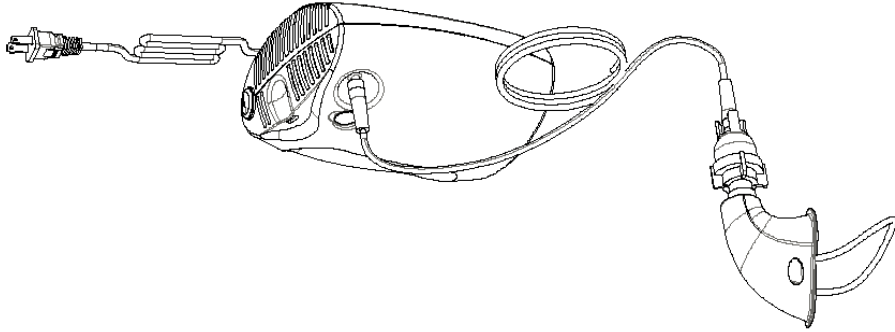


LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO

Pentamidine.

El nebulizador compresor 1621, 1622 y 1623 no debe usarse con uso de un solo paciente. El nebulizador compresor 1621, 1622 y 1623 no debe usarse con medicación en forma de aerosol durante la terapia. Es adecuada para el (COPD) y otras enfermedades respiratorias en las que se requiere una el tratamiento de asma, enfermedad de obstrucción pulmonar crónica El nebulizador compresor 1621, 1622 y 1623 es un aparato diseñado para

PRECAUCIÓN: PRESCRIPCIÓN SOLAMENTE



Nebulizador de Compresor  
Modelo: 1621, 1622, & 1623

**MEDI-PUMP®**

A Gardner Denver Product

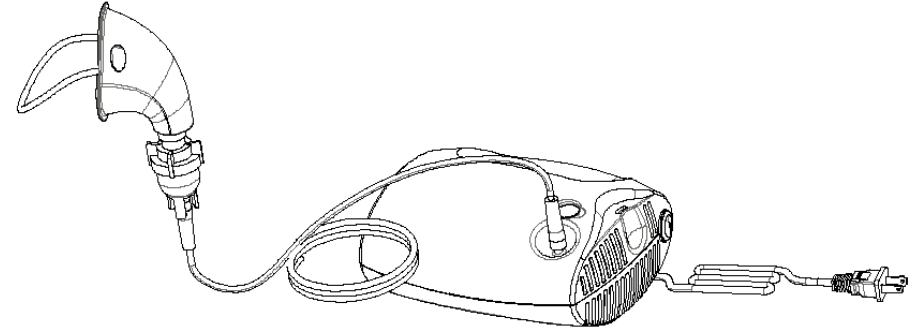
**THOMAS**

**THOMAS**  
A Gardner Denver Product

# MEDI-PUMP®

## Compressor Nebulizer

### Models: 1621, 1622, & 1623







CAUTION: Rx ONLY





The Compressor Nebulizers 1621, 1622 and 1623 are intended for use in the treatment of asthma, Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) and other respiratory ailments in which an aerosol medication is required during therapy. They suitable for single patient use.

The Compressor Nebulizer 1621, 1622 and 1623 not intended for use with Pentamidine.

# Important Safeguards

This Medi-Pump product is an electrical device. Always follow basic safety precautions when using this device, especially when children are present. The following important information is highlighted by these symbols.

	To signify "CAUTION". Read the instructions carefully before operating device.
	"ON"
○	"OFF"
	"TYPE B" applied part. Note - B = Body
	"DOUBLE INSULATED" Class II Equipment Designation.
	This device bears "CE" mark CE0123 indicating its' conformity with the provision of Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices, and fulfills the essential requirement of Annex I of this directive.

	Significa "PRECAUCIÓN". Lea las instrucciones detenidamente antes de hacer funcionar el dispositivo.
	"ON" ("ENCENDIDO")
○	"OFF" ("APAGADO")
	Pieza aplicada "TYPE B". Nota - B = Cuerpo
	Designación de equipo "DOBLEMENTE AISLADO" de la Clase II.
	Este dispositivo tiene la marca "CE" CE0123 que indica su cumplimiento con la estipulación de la Directiva del Consejo 93/42/EEC referente a dispositivos médicos, y cumple con el requisito fundamental del Anexo I de esta directiva.

Este producto de Medi-Pump es un dispositivo eléctrico. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar este dispositivo, especialmente cuando haya niños presentes. La siguiente información importante viene resaltada por estos

## SÍMBOLOS.

## Medidas de protección importantes

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**PELIGRO** - Para reducir el riesgo de electrocución:



- 1 Desenchufe siempre el producto inmediatamente después de usarlo.
- 2 No lo use mientras se bañe.
- 3 No ponga ni guarde el producto donde se pueda caer a una tina o un lavabo.
- 4 No lo sumerja ni lo deje caer en agua ni en ningún líquido. Des-enchufe inmediatamente.
- 5 No trate de recoger un producto que se haya caído al agua. Des-enchufe inmediatamente.
- ADVERTENCIA**- Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones personales.
- 1 Nunca deje este producto sin atender cuando esté enchufado. Use este producto solamente para su uso previsto según se ha descrito en el manual del operador. No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
- 3 Vigile y supervise con cuidado su empleo por personas discapacitadas o niños o cerca de los mismos.
- 4 No haga funcionar este producto si:
  - a. Tiene un cordón de alimentación o enchufe defectuoso.
  - b. No funciona bien.
  - c. Se ha dejado caer o se ha dañado.
  - d. Se ha dejado caer en agua.
- 5 Devuelva el producto a un centro de servicio o distribuidor autorizado de Thomas Industries.
 

No acerque el cordón de alimentación a las superficies calentadas.
- 6 No lo use nunca mientras esté durmiendo o somnoliento.
- 7 No lo deje caer nunca ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
- 8 No lo use al aire libre ni lo haga funcionar donde se usen productos (rociadores) aerosoles ni donde se administre oxígeno. No bloquee nunca las aberturas de aire del dispositivo ni lo ponga sobre una superficie blanda, como una cama o sofá, donde las aberturas de aire puedan bloquearse. Mantenga las aberturas de aire sin fibras, cabello ni objetos similares.
- 10 No coloque el aparato a menos de 3cm (1 in.) de la pared.

# Important Safeguards

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



**DANGER**- To reduce the risk of electrocution:

- 1 Always unplug this product immediately after using.
- 2 Do not use while bathing.
- 3 Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- 4 Do not place in or drop into water or other liquid.
- 5 Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.



**WARNING**- To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons.

- 1 Never leave this product unattended when plugged in.
  - 2 Use this product only for its intended use as described in the operator manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
  - 3 Closely monitor and supervise when used by, on, or near invalids and children.
  - 4 Never operate this product if:
    - a. It has a damaged power cord or plug.
    - b. It is not working properly.
    - c. It has been dropped or damaged.
    - d. It has been dropped into water.
- Return the product to an authorized Medi-Pump ® service center or distributor.
- 5 Keep the power cord away from heated surfaces.
  - 6 Never use while sleeping or drowsy.
  - 7 Never drop or insert any object into any opening or hose.
  - 8 Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
  - 9 Never block the air openings of the device or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
  - 10 Do not put device closer than 1 inch from wall.

# Table Of Contents

---

INTRODUCTION.....	4
SPECIFICATIONS.....	5
FEATURES.....	6
ACCESSORIES.....	7
OPERATING INSTRUCTIONS.....	8
CLEANING PROCEDURES.....	9
FILTER REPLACEMENT.....	10
TROUBLESHOOTING.....	11
MAINTENANCE.....	12
WORLDWIDE SERVICE CENTERS.....	13
WARRANTY.....	15

INTRODUCCIÓN.....	4
ESPECIFICACIONES.....	5
CARACTERÍSTICAS.....	6
ACCESORIOS.....	7
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.....	8
PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA.....	9
REEMPLAZO DE FILTROS.....	10
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
MANTENIMIENTO.....	12
CENTRO DE SERVICIO EN TODO EL MUNDO.....	13
GARANTÍA.....	15

**Finalidad del dispositivo**

El nebulizador compresor 1621, 1622 y 1623 está diseñado para utilizarse en el tratamiento de asma, enfermedad de obstrucción pulmonar crónica (COPD) y otras enfermedades respiratorias en que se requiere una medicación con aerosoles durante la terapia. Es adecuada para el uso de un solo paciente.

**Descripción del dispositivo**

Este nebulizador compacto, portátil y ligero ofrece conveniencia al recibir tratamientos de inhalación. Los tratamientos se suministran de forma rápida, segura y conveniente haciendo que sea ideal para todas las edades.

# Introduction

---

**Purpose of Device**

The Compressor Nebulizers 1621, 1622, and 1623 are intended for use in the treatment of asthma, Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) and other respiratory ailments in which an aerosol medication is required during therapy. They are suitable for single patient use.

**Description of Device**

This compact, portable and light-weight nebulizer offers convenience while receiving inhalation treatments. Treatments are delivered quickly, safely and conveniently making this unit ideal for all ages.

# Specifications

<b>Model</b>	<b>1621</b>	<b>1622</b>	<b>1623</b>
<b>Power</b>	<b>115V, 60Hz</b>	<b>230V, 50Hz</b>	<b>230V, 60Hz</b>
<b>Power Consumption</b>	<b>80 Watts</b>	<b>65 Watts</b>	<b>80 Watts</b>
<b>Nebulization Rate</b>	<b>0.2~0.3 ml/minute</b>		
<b>Particle Size Diameter</b>	<b>0.5~5µm typical</b>		
<b>Medication Cup Capacity</b>	<b>1~8ml</b>		
<b>Sound Level</b>	<b>≤ 57dB</b>		
<b>Operating Temperature</b>	<b>10 to 40 Degrees C. (50 to 104 Degrees F.)</b>		
<b>Operating Relative Humidity</b>	<b>10% - 95% RH non-condensing</b>		
<b>Operating Atmospheric Pressure Range</b>	<b>700hPa~1060hPa 10 - 15 PSI</b>		
<b>Storage Temperature</b>	<b>5 to 40 Degrees C. (41 to 105 Degrees F.)</b>		
<b>Storage Relative Humidity</b>	<b>10% - 95% RH non-condensing</b>		
<b>Storage Atmospheric Pressure Range</b>	<b>700hPa~1060hPa 10 - 15 PSI</b>		
<b>Dimensions</b>	<b>212×113×178mm</b>		
<b>Weight</b>	<b>1640g</b>		
<b>Driving Gas</b>	<b>Air</b>		
<b>Life Span</b>	<b>3-5 years</b>		
<b>Operating Time</b>	<b>Continuous</b>		

Performance Information provided by this manual in accordance with EN13544-1:2001 may not apply to drugs supplied in suspension or high viscosity form. In such cases, information should be sought from the drug supplier.

- 1) Conditions may vary based on altitude above sea level, barometric pressure and temperature. Specifications subject to change without notice.
- 2) This product complies with the following standards: IEC/EN 60601-1.
- 3) For electromagnetic compatibility the standards are based as follows: IEC/EN 60601-1-2.
- 4) Protection against electric shock is classified as Type B.
- 5) Degree of protection against ingress of water is rated as IPX0.
- 6) Mode of operation is defined as continuous mode.
- 7) Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

Es posible que la información de rendimiento proporcionada en este manual según EN13544-1:2001 no se aplique a medicinas suministradas en suspensión o en forma de alta viscosidad. En tales casos, se debe conseguir la información del proveedor de medicinas.

1. Las condiciones pueden basarse en altitud por encima del nivel del mar, presión barométrica y temperatura. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

2. Este producto cumple con las normas siguientes: IEC/EN 60601-1-2.

3. Para compatibilidad electromagnética, las normas se basan de la forma siguiente: IEC/EN 60601-1-2.

4. La protección contra las descargas eléctricas está clasificada como del Tipo B.

5. El grado de protección contra la entrada de agua está clasificada como IPX0.

6. La modalidad de operación está definida como modalidad continua.

7. El equipo no adecuado para usarse en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nítrico.

<b>Modelo</b>	<b>1621</b>	<b>1622</b>	<b>1623</b>
<b>Corriente eléctrica</b>	<b>115V, 60Hz</b>	<b>230V, 50Hz</b>	<b>230V, 60Hz</b>
<b>Consumo de corriente</b>	<b>80 Watts</b>	<b>65 Watts</b>	<b>80 Watts</b>
<b>Velocidad de nebulización</b>	<b>0.2~0.3 ml/minute</b>		
<b>Díametro de las partículas</b>	<b>0.5~5 µm típico</b>		
<b>Capacidad de la cubeta de medicación</b>	<b>1~8ml</b>		
<b>Nivel de sonido</b>	<b>≤ 57dB</b>		
<b>Temperatura de operación</b>	<b>10 to 40 Degrees C. (50 to 104 Degrees F.)</b>		
<b>Humedad relativa de operación</b>	<b>10% - 95% humedad relativa sin condensado</b>		
<b>Intervalo de presión atmosférica de operación</b>	<b>700hPa~1060hPa 10 - 15 PSI</b>		
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	<b>5 to 40 Degrees C. (41 to 105 Degrees F.)</b>		
<b>Humedad relativa de almacenamiento</b>	<b>10% - 95% humedad relativa sin condensado</b>		
<b>Intervalo de presión atmosférica de almacenamiento</b>	<b>700hPa~1060hPa 10 - 15 PSI</b>		
<b>Dimensiones</b>	<b>212×113×178mm</b>		
<b>Peso</b>	<b>1640g</b>		
<b>Gas impulsor</b>	<b>Aire</b>		
<b>Duración</b>	<b>3-5 años</b>		
<b>Operación</b>	<b>Continua</b>		

# Piezas importantes del dispositivo de Medi-Pump

Familiarícese con las piezas importantes mostradas debajo antes de la configuración.

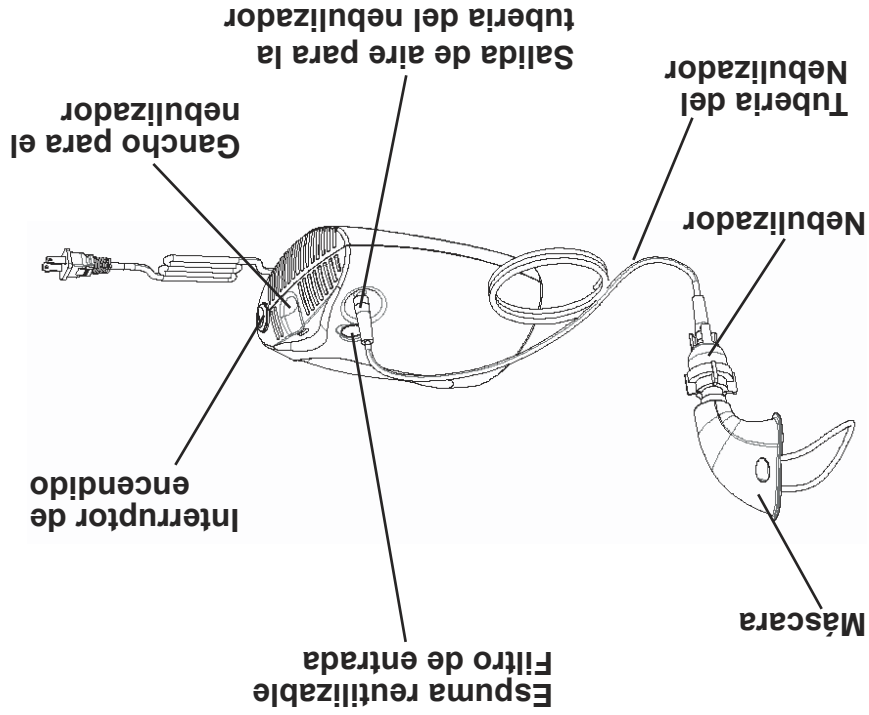


Figura 1

# Important Parts of the Medi-Pump Device

Familiarize yourself with the important parts shown below before set-up.

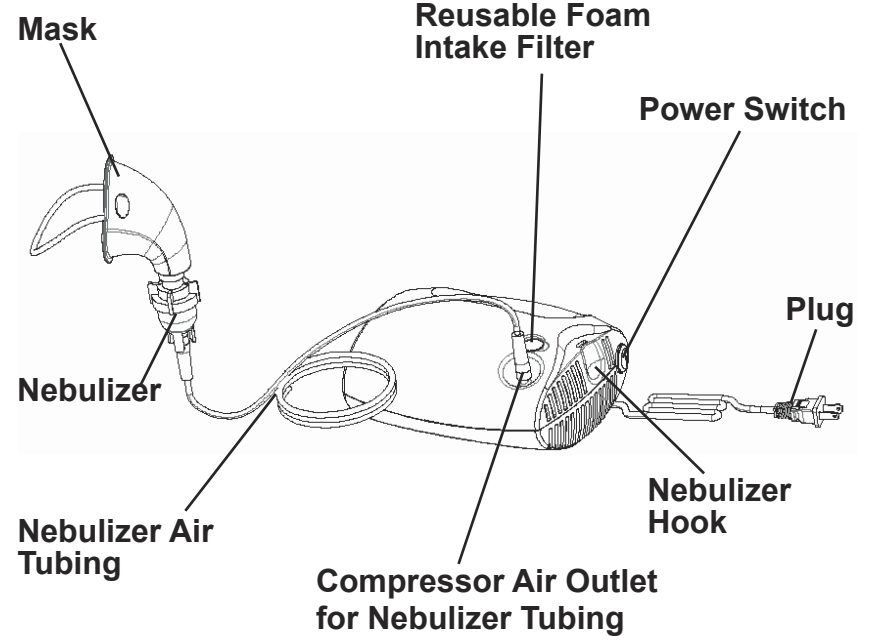
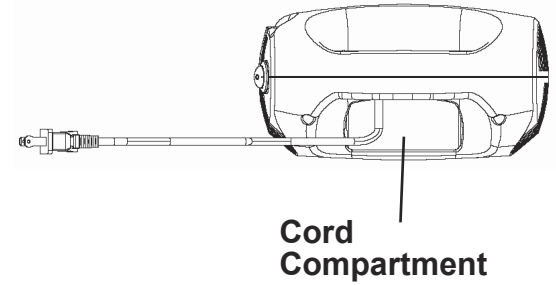
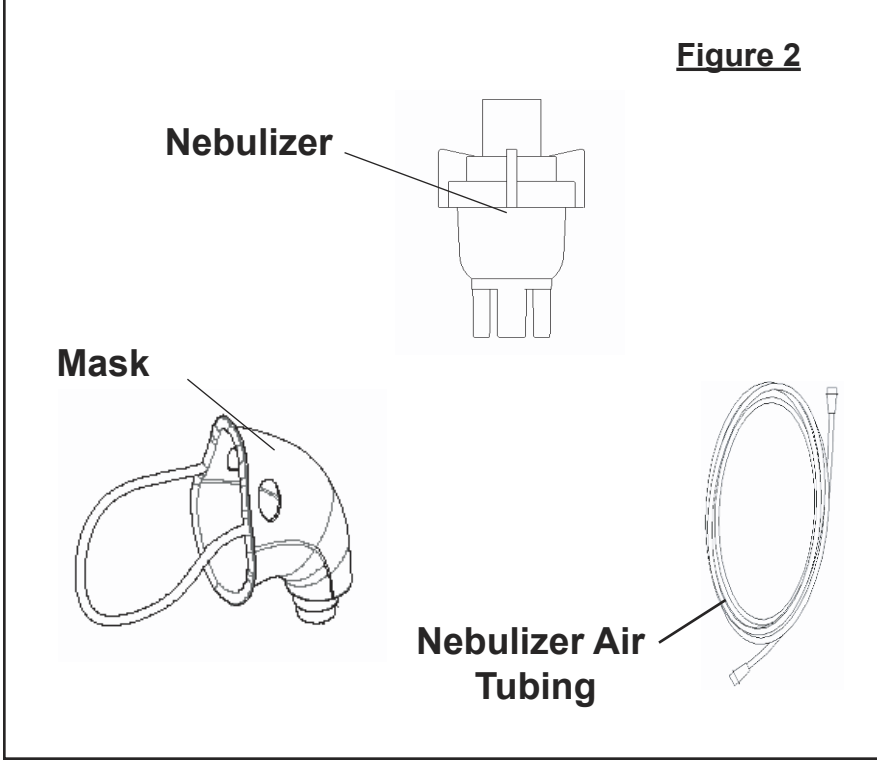


Figure 1



# Accessories

The following items are included with your Model 1621, 1622, and 1623 Nebulizer.

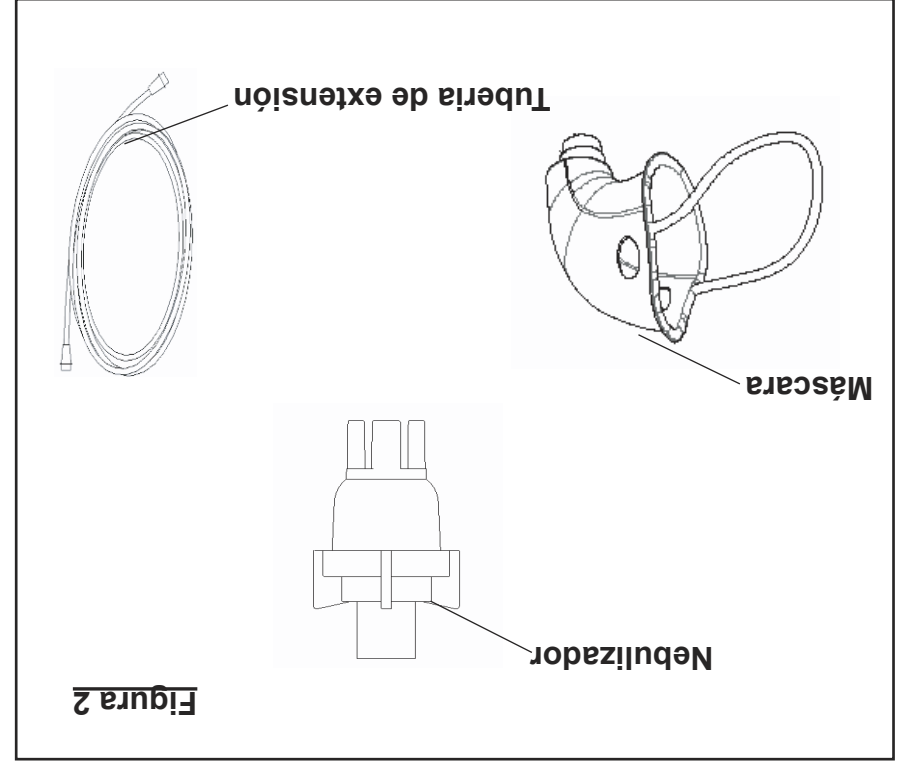


The nebulizer is for single use only. The nebulizer should be disposed of in a safe method as dictated by local law or regulation.


Do not use substitutes for these parts. Use Medi-Pump qualified replacement parts only.

No use substitutes para estas piezas. Use piezas de repuesto Medi-Pump solamente.

El nebulizador es para usarse una sola vez. El nebulizador debe ser desechado según lo indiquen las leyes o reglamentos locales.



Se incluyen los artículos siguientes con su nebulizador modelo 1621, 1622, y 1623.

**Advertencia**  Use la medicación de la forma prevista y solamente según las instrucciones de un médico o profesional de atención médica capacitados.

**INSTRUCCIONES DE OPERACION:**

1. Enchufe el cable eléctrico en el tomacorriente.

2. Conecte un extremo del tubo de plástico al nebulizador y el otro extremo a la salida de aire del compresor.

3. Llène el nebulizador con la medicación recetada.

4. Coloque el interruptor en la posición de encendido ON y comience el tratamiento.

5. Coloque el interruptor en la posición de apagado OFF una vez que haya concluido el tratamiento.

6. Desenchufe la unidad del tomacorriente. El cable puede enrollarse para guardarlo en el receptáculo ubicado en la parte posterior del aparato.

7. Limpie en nebulizador y sus accesorios de acuerdo con las indicaciones del fabricante.

8. La parte exterior del compresor puede limpiarse con un trapo húmedo.

Es importante que la unidad esté desenchufada para esta tarea.


# Instrucciones de operación

# Operation Instructions

## Operation Instructions

- 1 Plug power cord into electrical outlet.
- 2 Attach one end of plastic tubing to the Nebulizer and the other end to the compressor air outlet.
- 3 Fill Nebulizer with prescribed medication.
- 4 Switch to “ON” to begin treatment.
- 5 Switch to “OFF” when treatment is completed.
- 6 Unplug unit from electrical source. Cord may be coiled and placed in compartment underneath unit.
- 7 Clean Nebulizer and accessories as directed by manufacturer.
- 8 Compressor case may be cleaned with a damp cloth.

**Notice: Unit must be unplugged before cleaning.**

 **Warning**  
Use the medication the way it was intended and as instructed by your physician or qualified health care professional only.

# Cleaning the Device

- 1 Make sure the ON/OFF switch is in the OFF (○) position.
- 2 Unplug the device from the wall outlet.
- 3 Remove Nebulizer, mask and tubing.
- 4 Wash these parts in a hot water/ dishwashing detergent solution and rinse with hot tap water. Soak in a solution of one part vinegar to three parts hot water for 30 minutes. Rinse with hot tap water and air dry completely before using.
- 5 Wipe the outside of the main body with a clean, damp cloth after each use.

**CAUTION**  
Unplug the unit from the wall outlet before cleaning.

**CAUTION**  
Never submerge this device in water, hold under running water or spray with water or other liquids. This will result in damage to the device.

# Limpieza del dispositivo

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO esté en la posición de APAGADO (○).
2. Desenchufe el dispositivo de la toma de la pared y quite la cubierta.
3. Quite la tubo de extensión, máscara, y nebulizador.
4. Lave estas piezas en una solución de agua caliente/detergente lavavajillas y enjuague con agua corriente caliente. Empape en una solución de una parte de vinagre a tres partes de agua caliente durante 30 minutos. Enjuague con agua corriente caliente y seque al aire por completo antes de usar.
5. Limpie la parte exterior del cuerpo principal con un paño limpio humedecido después de cada uso.

**PRECAUCIÓN**  
Desenchufe la unidad de la toma de la pared antes de limpiar.

**PRECAUCIÓN**  
No sumerja nunca este dispositivo en agua, no lo moje con un chorro de agua corriente ni lo rocíe con agua u otros líquidos. Esto dañará el dispositivo.

# Filter Replacement

## Filter Replacement

The filter should be replaced every three months or if contaminated.

- 1 Grasp the filter cover firmly and pull up.
- 2 Lift out the old filter and replace with the new filter.
- 3 Push the filter cover back into the filter fitting.

## Note

If the filter cover is dusty or clogged, hold it under running tap water to clean. Air dry.

# Reemplazo del filtro

**Reemplazo del filtro**  
El filtro debe ser reemplazado cada tres meses o si está contaminado.

1. Agarre firmemente la tapa del silenciador y tire hacia arriba.
2. Levante y saque el silenciador anterior y reemplácelo por otro nuevo.
3. Empuje la tapa del silenciador en la conexión del silenciador.

## Nota

Si la tapa del filtro está llena de polvo u obstruida, póngala debajo de un chorro de agua corriente para limpiar. Seque al aire.

# Troubleshooting

Symptoms	Remedies
Unit does not turn on when Power switch is in "ON" position.	Make sure the AC Power Cord is correctly connected to a power source.
Unit is "ON" but there is no misting, or a low rate of misting.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Check for medication in the nebulizer</li> <li>2 Check the nebulizer for damage.</li> <li>3 Check that tubing is not bent.</li> <li>4 Check that tubing is attached to nebulizer tightly.</li> </ol>

## Localización y resolución de problemas

Síntomas	Remedios
La unidad no se enciende cuando el interruptor de encendido está en la posición de "ENCENDIDO".	Asegúrese de que el adaptador de CA esté bien conectado al dispositivo.
La unidad está "ENCENDIDA" pero no nebuliza o produce una baja velocidad de nebulización.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la medicina en el nebulizador</li> <li>2. Compruebe si está dañado el nebulizador.</li> <li>3. Compruebe que la tubería no esté doblada.</li> <li>4. Compruebe que la tubería esté unida firmemente al nebulizador.</li> </ol>



**ADVERTENCIA**

No desmonte la caja del nebulizador. De no cumplir con las normas se puede producir una descarga eléctrica. Todas las tareas de desmontaje deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio o distribuidor autorizado de Gardner Denver Thomas Inc.

Todas las tareas importantes de mantenimiento en el dispositivo deben ser efectuadas por un centro de servicio o distribuidor autorizado de Gardner Denver Thomas, Inc.

**Precaución**

Este dispositivo no tiene aceite, no lo lubrique.

**Nota**

Será necesario dar sus números de modelo y serie al ponerse en contacto con el centro de servicio para obtener ayuda.

Esta información se encuentra en la placa de identificación ubicada detrás del recipiente de recogida. Tómese un momento para anotar esta información para uso futuro.

# Maintenance

All major maintenance on the device must be performed by an authorized Medi-Pump service center or distributor.

## Caution

This device is oil-less, do not lubricate.

## Note

It will be necessary for you to provide your model number and serial number when contacting a service center for help.

You will find this information on the nameplate located on the bottom of the device. Please take a moment to record this information for future use.

## WARNING



Do not take nebulizer case apart. Failure to comply could result in electrical shock. All disassembly must be carried out by an authorized Medi-Pump service center or distributor.

## BOLIVIA

Importadora Fernando  
Calle Tucabaca Esq. Burapuca  
Casilla No. 5  
Santa Cruz, BOLIVIA  
Phone: (591) (3) 354-2525  
Fax: (591) (3) 354-2526  
Email: imp-fernando@cotas.com.bo  
Website: www.importadorafernando.com.bo

## CHILE

Dipromed S.A.  
Palacio Riesco 4331  
Huechuraba  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 473-1300  
Fax: (56) (2) 473-1399  
Email: informaciones@dipromed.cl  
Website: www.dipromed.cl

## INDURA S.A.

Camino A Melipilla 7060, Cerrillos  
Casilla 13850, Correo 21  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 343-2538  
Fax: (56) (2) 343-2540  
Email: gmendez@indura.net  
Website: www.indura.net

## Tecnigen S.A.

Román Díaz 340, Providencia Casilla 192-55  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 235-8011  
Fax: (56) (2) 235-7385  
Email: gmartinez@tecnigen.cl  
Website: www.tecnigen.cl

## COLOMBIA

Imcolmedica S.A.  
Calle 36 No. 15-42 A.A. 30892  
Santafe De Bogota, D.C., COLOMBIA  
Phone: (57) (1) 287-1811  
Fax: (57) (1) 285-4663  
Email: imcolmedica@imcolmedica.com.co  
Website: www.imcolmedica.com.co

## COSTA RICA

Representaciones G.M.G., S.A.  
Apartado 1110 Centro  
Colón, San José 1007 COSTA RICA  
Phone: (506) 232-1164  
Fax: (506) 232-5615  
Email: repgmsa@racsa.co.cr

## DOMINICAN REPUBLIC

Farmaco Química Nacional  
Avenida José A. Aybar C. Esq  
Clarín, Apartado 1069  
Santo Domingo, DOMINICAN REPUBLIC  
Phone: (80) (9) (6) 539-5545  
Fax: (80) (9) (6) 539-5548  
Email: farmaconal@codetel.net.do  
Website: www.farmaconal.com

## ECUADOR

Bioelectronica Blanco S.A.  
Centro Comercial Urdesa  
Bloque C, Local 12, Datiles Y Tercera  
Guayaquil, ECUADOR  
Phone: (593) (4) 288-1569  
Fax: (593) (4) 288-1331  
Email: blanco@biogrupos.com

## EL SALVADOR

OXGASA  
25 Avenida Norte 1080  
PO Box 1968  
San Salvador, EL SALVADOR  
Phone: (503) (2) 234-3200  
Fax: (503) (2) 226-0302  
Email: oxgasa-gerenciaventas@salnet.net  
Website: www.oxgasa.com

## GUATEMALA

Casa Medica  
12 Calle 3-20, Zona 1  
Guatemala City, GUATEMALA  
Phone: (502) 232-8230  
Fax: (502) 232-8232  
Email: gerencia@casa-medica.com  
Website: www.casa-medica.com

## Importadora Jaeger, S.A.

PO Box 1556  
12 Calle 8-53, Zona 1  
Guatemala City, 01001 GUATEMALA  
Phone: (502) (2) 232-2285  
Fax: (502) (2) 251-4137  
Email: info@jaeger.com.gt  
Website: www.jaeger.com.gt

## MEXICO

ISE  
(Ingeniería y Sistemas Electromedicos)  
Ramón Treviño  
Playa Regatas 3341  
Col. Reforma Iztaccihuatl,  
Esquina Playa Erizo, c.p. 08810  
Mexico, DF - MEXICO  
Phone: (01-81) 8372-0338  
Fax: (01-81) 8374-1170  
Email: contacto@isemexico.com.mx  
Website: www.isemexico.com.mx

## NICARAGUA

Sinter, S.A.  
Rotonda de El Periodista  
100 Metros Al Sur, Continguo A Ofplaza  
Managua, NICARAGUA  
Phone: (50) (5) 278-0177  
Fax: (50) (5) 278-0252  
Email: sinter@ibw.com.ni

## PANAMA

Horacio Icaza y Cia, S.A.  
Avenida Justo Arosemena  
Calle 44 Este Bella Vista  
Panama City, 1 PANAMA  
Phone: (50) (7) 207-6300  
Fax: (50) (7) 227-5682  
Email: trafico.mortega@casamedic.com.pa  
Website: www.casamedic.com.pa

## PERU

A. Jaime Rojas  
Representaciones Generales S.A.  
Jr. Garcia y Garcia No. 870  
Barranco, Lima 4 PERU  
Phone: (51) (1) 477-8410  
Fax: (51) (1) 477-1316  
Email: ventas@ajaimerojas.com  
Website: www.ajaimerojas.com

## PERU

Comindent Tarrillo Barba S.A.C.  
Av. Emancipacion 267  
PO Box No. 3178  
Lima, 1 PERU  
Phone: (51) (1) 428-6429  
Fax: (51) (1) 426-6394  
Email: comindent@infonegocio.net.pe

## TRINIDAD & TOBAGO

A.A. Laquis LTD  
12-16 London Street  
Port of Spain  
Trinidad, West Indies TRINIDAD &  
TOBAGO  
Phone: (868) 624-6995  
Fax: (868) 624-4215  
Email: aalmed@trinidad.net  
Website: www.aalaquis.com

## URUGUAY

Elena Ltda.  
Br. Artigas 1631 Of. 1101  
Montevideo, 11200 URUGUAY  
Phone: (598) (2) 409-0347  
Fax: (598) (2) 400-3570  
Email: asuberb@adinet.com.uy

## VENEZUELA

Tecnomed J. Trapp C.A.  
Peligro a Puente República  
Edif. República, Piso 1, Av. Este 2  
La Candelaria, Caracas, VENEZUELA  
Phone: (582) (12) 575-2422  
Fax: (582) (12) 576-2444  
Email: tecnomed@cantv.net  
Website: www.tecnomedjtrapp.com

PERU  
Comindent Tarrillo Barba S.A.C.  
Av. Emancipacion 267  
PO Box No. 3178  
Lima, 1 PERU  
Phone: (51) (1) 428-6429  
Fax: (51) (1) 426-9394  
Email: comindent@infonegocio.net.pe  
Website: www.oxgasa.com

GUATEMALA & TOBAGO  
A.A. Laquis LTD  
12-16 London Street  
Port of Spain  
Trinidad, West Indies TRINIDAD &  
TOBAGO  
Phone: (868) 624-6995  
Fax: (868) 624-4215  
Email: aalmed@trinidad.net

URUGUAY  
Elena Ltda.  
Br. Artigas 1631 Of. 1101  
Montevideo, 11200 URUGUAY  
Phone: (598) (2) 409-0347  
Fax: (598) (2) 400-3570  
Email: asuberb@adinet.com.uy

VENEZUELA  
Tecnomed J. Trapp C.A.  
Peligro a Puente República  
Edif. República, Piso 1, Av. Este 2  
La Candelaria, Caracas, VENEZUELA  
Phone: (582) (12) 575-2422  
Fax: (582) (12) 576-2444  
Email: tecnomed@cantv.net  
Website: www.tecnomedjtrapp.com

MEXICO  
ISE  
(Ingeniería y Sistemas Electromedicos)  
Ramón Treviño  
Playa Regatas 3341  
Col. Reforma Iztaccihuatl,  
Esquina Playa Erizo, c.p. 08810  
Mexico, DF - MEXICO  
Phone: (01-81) 8372-0338  
Fax: (01-81) 8374-1170  
Email: contacto@isemexico.com.mx  
Website: www.isemexico.com.mx

NICARAGUA  
Sinter, S.A.  
Rotonda de El Periodista  
100 Metros Al Sur, Continguo A Ofplaza  
Managua, NICARAGUA  
Phone: (50) (5) 278-0177  
Fax: (50) (5) 278-0252  
Email: sinter@ibw.com.ni

PANAMA  
Horacio Icaza y Cia, S.A.  
Avenida Justo Arosemena  
Calle 44 Este Bella Vista  
Panama City, 1 PANAMA  
Phone: (50) (7) 207-6300  
Fax: (50) (7) 227-5682  
Email: trafico.mortega@casamedic.com.pa  
Website: www.casamedic.com.pa

CHILE  
Dipromed S.A.  
Palacio Riesco 4331  
Huechuraba  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 473-1300  
Fax: (56) (2) 473-1399  
Email: informaciones@dipromed.cl  
Website: www.dipromed.cl

INDURA S.A.  
Camino A Melipilla 7060, Cerrillos  
Casilla 13850, Correo 21  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 343-2538  
Fax: (56) (2) 343-2540  
Email: gmendez@indura.net  
Website: www.indura.net

Tecnigen S.A.  
Román Díaz 340, Providencia Casilla 192-55  
Santiago, CHILE  
Phone: (57) (1) 287-1811  
Fax: (57) (1) 285-4663  
Email: imcolmedica@imcolmedica.com.co  
Website: www.imcolmedica.com.co

COLOMBIA  
Imcolmedica S.A.  
Calle 36 No. 15-42 A.A. 30892  
Santafe De Bogota, D.C., COLOMBIA  
Phone: (57) (1) 287-1811  
Fax: (57) (1) 285-4663  
Email: gmartinez@tecnigen.cl  
Website: www.tecnigen.cl

COSTA RICA  
Representaciones G.M.G., S.A.  
Apartado 1110 Centro  
Colón, San José 1007 COSTA RICA  
Phone: (506) 232-1164  
Fax: (506) 232-5615  
Email: repgmsa@racsa.co.cr

DOMINICAN REPUBLIC  
Farmaco Química Nacional  
Avenida José A. Aybar C. Esq  
Clarín, Apartado 1069  
Santo Domingo, DOMINICAN REPUBLIC  
Phone: (80) (9) (6) 539-5545  
Fax: (80) (9) (6) 539-5548  
Email: farmaconal@codetel.net.do  
Website: www.farmaconal.com

ECUADOR  
Bioelectronica Blanco S.A.  
Centro Comercial Urdesa  
Bloque C, Local 12, Datiles Y Tercera  
Guayaquil, ECUADOR  
Phone: (593) (4) 288-1569  
Fax: (593) (4) 288-1331  
Email: blanco@biogrupos.com

EL SALVADOR  
OXGASA  
25 Avenida Norte 1080  
Calle Tucabaca Esq. Burapuca  
Casilla No. 5  
Santa Cruz, BOLIVIA  
Phone: (591) (3) 354-2525  
Fax: (591) (3) 354-2526  
Email: imp-fernando@cotas.com.bo  
Website: www.importadorafernando.com.bo

CHILE  
Dipromed S.A.  
Palacio Riesco 4331  
Huechuraba  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 473-1300  
Fax: (56) (2) 473-1399  
Email: informaciones@dipromed.cl  
Website: www.dipromed.cl

INDURA S.A.  
Camino A Melipilla 7060, Cerrillos  
Casilla 13850, Correo 21  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 343-2538  
Fax: (56) (2) 343-2540  
Email: gmendez@indura.net  
Website: www.indura.net

Tecnigen S.A.  
Román Díaz 340, Providencia Casilla 192-55  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 235-8011  
Fax: (56) (2) 235-7385  
Email: gmartinez@tecnigen.cl  
Website: www.tecnigen.cl

COLOMBIA  
Imcolmedica S.A.  
Calle 36 No. 15-42 A.A. 30892  
Santafe De Bogota, D.C., COLOMBIA  
Phone: (57) (1) 287-1811  
Fax: (57) (1) 285-4663  
Email: imcolmedica@imcolmedica.com.co  
Website: www.imcolmedica.com.co

COSTA RICA  
Representaciones G.M.G., S.A.  
Apartado 1110 Centro  
Colón, San José 1007 COSTA RICA  
Phone: (506) 232-1164  
Fax: (506) 232-5615  
Email: repgmsa@racsa.co.cr  
Website: www.farmaconal@codetel.net.do

ECUADOR  
Bioelectronica Blanco S.A.  
Centro Comercial Urdesa  
Bloque C, Local 12, Datiles Y Tercera  
Guayaquil, ECUADOR  
Phone: (591) (1) 477-8410  
Fax: (51) (1) 477-1316  
Email: ventas@ajaimerojas.com  
Website: www.ajaimerojas.com

PERU  
Comindent Tarrillo Barba S.A.C.  
Av. Emancipacion 267  
PO Box No. 3178  
Lima, 1 PERU  
Phone: (51) (1) 428-6429  
Fax: (51) (1) 426-9394  
Email: comindent@infonegocio.net.pe  
Website: www.oxgasa.com

GUATEMALA & TOBAGO  
A.A. Laquis LTD  
12-16 London Street  
Port of Spain  
Trinidad, West Indies TRINIDAD &  
TOBAGO  
Phone: (868) 624-6995  
Fax: (868) 624-4215  
Email: aalmed@trinidad.net

URUGUAY  
Elena Ltda.  
Br. Artigas 1631 Of. 1101  
Montevideo, 11200 URUGUAY  
Phone: (598) (2) 409-0347  
Fax: (598) (2) 400-3570  
Email: asuberb@adinet.com.uy

VENEZUELA  
Tecnomed J. Trapp C.A.  
Peligro a Puente República  
Edif. República, Piso 1, Av. Este 2  
La Candelaria, Caracas, VENEZUELA  
Phone: (582) (12) 575-2422  
Fax: (582) (12) 576-2444  
Email: tecnomed@cantv.net  
Website: www.tecnomedjtrapp.com

MEXICO  
ISE  
(Ingeniería y Sistemas Electromedicos)  
Ramón Treviño  
Playa Regatas 3341  
Col. Reforma Iztaccihuatl,  
Esquina Playa Erizo, c.p. 08810  
Mexico, DF - MEXICO  
Phone: (01-81) 8372-0338  
Fax: (01-81) 8374-1170  
Email: contacto@isemexico.com.mx  
Website: www.isemexico.com.mx

NICARAGUA  
Sinter, S.A.  
Rotonda de El Periodista  
100 Metros Al Sur, Continguo A Ofplaza  
Managua, NICARAGUA  
Phone: (50) (5) 278-0177  
Fax: (50) (5) 278-0252  
Email: sinter@ibw.com.ni

PANAMA  
Horacio Icaza y Cia, S.A.  
Avenida Justo Arosemena  
Calle 44 Este Bella Vista  
Panama City, 1 PANAMA  
Phone: (50) (7) 207-6300  
Fax: (50) (7) 227-5682  
Email: trafico.mortega@casamedic.com.pa  
Website: www.casamedic.com.pa

CHILE  
Dipromed S.A.  
Palacio Riesco 4331  
Huechuraba  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 473-1300  
Fax: (56) (2) 473-1399  
Email: informaciones@dipromed.cl  
Website: www.dipromed.cl

INDURA S.A.  
Camino A Melipilla 7060, Cerrillos  
Casilla 13850, Correo 21  
Santiago, CHILE  
Phone: (56) (2) 343-2538  
Fax: (56) (2) 343-2540  
Email: gmendez@indura.net  
Website: www.indura.net

Tecnigen S.A.  
Román Díaz 340, Providencia Casilla 192-55  
Santiago, CHILE  
Phone: (57) (1) 287-1811  
Fax: (57) (1) 285-4663  
Email: imcolmedica@imcolmedica.com.co  
Website: www.imcolmedica.com.co

COLOMBIA  
Imcolmedica S.A.  
Calle 36 No. 15-42 A.A. 30892  
Santafe De Bogota, D.C., COLOMBIA  
Phone: (57) (1) 287-1811  
Fax: (57) (1) 285-4663  
Email: imcolmedica@imcolmedica.com.co  
Website: www.imcolmedica.com.co

COSTA RICA  
Representaciones G.M.G., S.A.  
Apartado 1110 Centro  
Colón, San José 1007 COSTA RICA  
Phone: (506) 232-1164  
Fax: (506) 232-5615  
Email: repgmsa@racsa.co.cr  
Website: www.farmaconal@codetel.net.do

ECUADOR  
Bioelectronica Blanco S.A.  
Centro Comercial Urdesa  
Bloque C, Local 12, Datiles Y Tercera  
Guayaquil, ECUADOR  
Phone: (591) (3) 354-2525  
Fax: (591) (3) 354-2526  
Email: imp-fernando@cotas.com.bo  
Website: www.importadorafernando.com.bo



# Warranty Information

Gardner Denver Thomas Inc. warrants the device for 36 months from the date of manufacture due to faulty parts or workmanship. Check with your dealer for more details.

This warranty is limited to the original purchaser of the device. Any defective part(s) or assembly will be repaired or replaced, at the sole discretion and determination of Thomas Industries Inc. if the unit has not been misused or tampered with during the warranty period.

Normal maintenance items, as outlined in this manual and disposable components are not covered by this warranty. Shipping charges, if any, shall be paid by the purchaser.



*A Gardner Denver Product*

1419 Illinois Avenue  
Sheboygan, WI USA  
Phone: (920) 457-0463  
Fax: (920) 451-6307  
www.rtpumps.com

## Note

You may determine the date of manufacture by reading the first 4 numbers from the serial number field of the nameplate. These numbers represent the month and year that the device was made. For example, if it reads "0204", the date of manufacture is February of 2004. If it reads "1295" the date of manufacture is December of 1995.

## Note

There is no other express warranty. Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the duration of the express limited warranty and to the extent permitted by law and all implied warranties are excluded. This warranty does not cover providing a loaner compressor, compensation for costs incurred for compressor rental, or for labor costs incurred in repairing or replacing a defective part(s).

**Nota**  
Se puede determinar la fecha de fabricación leyendo los cuatro primeros números del campo del número de serie de la placa de identificación. Estos números representan el mes y el año en que se fabricó el dispositivo. Por ejemplo, si indica "0204", la fecha de fabricación es febrero de 2004. Si indica "1295", la fecha de fabricación es diciembre de 1995.

**Nota**  
No hay otra garantía explícita. Las garantías implícitas, incluidas las de comercialización e idoneidad para un cierto fin, se limitan a la duración de la garantía limitada explícita y al período permitido por la ley y se excluyen todas las garantías implícitas. Esta garantía no cubre el suministro de un compresor temporal, compensación por los costos incurridos al alquilar el compresor, o por los costos de mano de obra incurridos al reparar o reemplazar una pieza defectuosa.

## Información de garantía

Gardner Denver Thomas Inc. garantiza el dispositivo durante 36 meses desde la fecha de fabricación por piezas o fabricación defectuosa. Compruebe con su distribuidor para obtener más detalles.

Esta garantía está limitada al comprador original del dispositivo. Cualquier pieza o conjunto defectuoso será reparado o reemplazado, a la sola discreción y determinación de Thomas Industries Inc. si la unidad no se ha usado o manipulado indebidamente durante el período de garantía.

Los artículos de mantenimiento normales, según se describe en este manual, y los componentes desechables no están cubiertos por esta garantía. Los gastos de envío, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.



*A Gardner Denver Product*

1419 Illinois Avenue  
Sheboygan, WI USA  
Phone: (920) 457-0463  
Fax: (920) 451-6307  
www.rtpumps.com